

# Nový rozměr luxusního bydlení ve Špindlerově Mlýně

## New dimension in luxurious housing in Špindlerův Mlýn

**V nádherné lokalitě Špindlerova Mlýna můžete prožít svůj sen o dokonalém horském bydlení. Apartmány Zvon jsou přirozeným spojením luxusního a moderního bydlení a nádherné přírody Krkonošského národního parku.**

**C**harakteristika lokality je pro výběr místa stavby klíčová. Svatý Petr, v jehož srdci se Apartmány Zvon nacházejí, je klidnou, ale zároveň historicky danou částí Špindlerova Mlýna s perfektní dostupností z centra. Lokalita je protkána řadou turistických tras, vedoucích z údolí až na vrcholky hor. Ať už se odsud vydáte po hřebenech k prameni Labe, nebo přes slavné krkonošské boudy až na Sněžku, budou vaše kroky vždy doprovázeny úchvatná krkonošská panoramata.

### MÍSTO JAKO STVOŘENÉ PRO ODPOČINEK

Špindlerův Mlýn nabízí od listopadu do dubna ideální podmínky pro celou řadu zimních sportů. Na nedalekých svazích najdete kvalitní, pravidelně udržované a uměle zasněžované sjezdové tratě všech obtížností o celkové délce 25 km. S jedním skipasem můžete využít celkem 14 lanovek, které mohou přepravit celkem 20 000 lyžařů za hodinu.

Špindlerův Mlýn, naše nejznámější lyžařské středisko, leží na soutoku Labe a Dolského potoka v nadmořské výšce 710 m. Trvale zde žije kolem 1 200 obyvatel. Výjimečné klimatické podmínky, rozmanitá horská příroda a široké možnosti sportovního využití přispěly k tomu, že se Špindlerův Mlýn stal jed-

ním z nejvýznamnějších a nejvyhledávanějších středisek v České republice. Je ideálním cílem pro milovníky všech možných zimních sportů, ale nabízí i jedinečné trasy pro vysokohorské turisty a cyklisty a mnoho dalších možností, jak aktivně strávit svůj volný čas.

### HARMONIE KLASICKÝCH PROPORCÍ A MODERNÍ ARCHITEKTURY

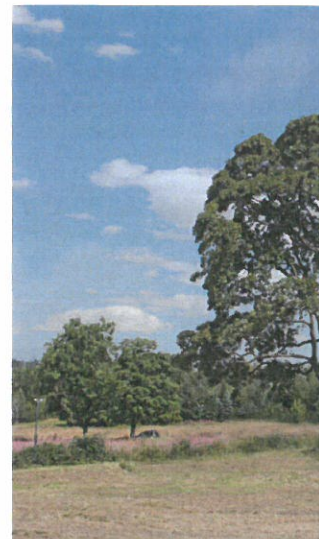
Nová budova nahradila původní objekt penzionu Zvon. Urbanisticko-architektonické řešení nové stavby je inspirováno původním tvaroslovím s hlavním hřebenem střechy orientovaným rovnoběžně s vrstevnicemi a přilehlou komunikací. Architektura objektu odkazuje na kombinaci typických krkonošských forem, jako je sklon střechy nebo celkový objem stavby, a použití tradičních materiálů. Realizované detaily však dodávají stavbě současnou moderní image. Apartmány Zvon jsou příkladem moderní horské stavby, která vyniká harmo-

**Architektura objektu** je kombinací klasických krkonošských forem se současným detailem, který dává stavbě moderní image. Architektonický záměr je podpořen použitím klasických materiálů, jako je kámen, dřevo a plechová krytina. Výsledným řešením je moderní styl horského objektu tradičních tvarů, kde se ale podařilo naplnit všechny funkce požadované v dnešní době.

Ing. Vladimír Vokatý

**Architecture of the building** is a combination of classic Krkonoše's form with contemporary detail, which provides the building with a modern image. The architectural design is supported with the utilisation of classic materials such as stone, wood and metal roofing. This results in the not only modern style of a mountain building with traditional shape and form, but also a building where all nowadays relevant functions are fulfilled.

Ing. Vladimír Vokatý



# APARTMÁNY ZVON

- ➔ na výběr z 15 apartmánů
- ➔ garážové stání a soukromé sklepní prostory
- ➔ moderně a luxusně navržené apartmány
- ➔ projekt architekta Ing. Vladimíra Vokatého (ATIP, a.s.)

# APARTMENTS ZVON

- ➔ Choice of 15 apartments
- ➔ Garage parking and private cellar premises
- ➔ Modern and luxurious design of apartments
- ➔ Project by architect Ing. Vladimír Vokatý (ATIP, a.s.)

routes running from the valley all the way to the mountain peaks. Whether you head from there along the ridges to the spring of the Elbe or through the famous Krkonoše chalets to Sněžka, your steps will always be accompanied by the breathtaking panorama of Krkonoše (Giant Mountains).

# A PLACE AS IF MADE FOR RELAXATION

From November to April, Špindlerův Mlýn offers ideal conditions for a whole number of winter sports. On nearby hills you can find quality, regularly maintained and artificially snow-covered downhill slopes of all sections and a total length of 25 km. With one ski pass, you can use a total of 14 cableways, which can carry a total of 20,000 skiers per hour.

Špindlerův Mlýn, our best known skiing resort, is situated on the confluence of the Elbe River and Dolský Brook 710 m above the sea level. The permanent population is about 1,200 people. The exceptional climatic conditions, varied mountain nature and broad possibilities for sports activities contribute to the fact that Špindlerův Mlýn has become one of the most significant and sought after resorts in the Czech Republic. It is an ideal place for lovers of all winter sports but also offers unique routes for alpine tourism and cyclists and many other possibilities as to how to spend one's free time.

# HARMONY OF CLASSIC PROPORTIONS AND MODERN ARCHITECTURE

A new building replaced the original building of the Zvon Inn. The urban-architectural design of the new building is inspired by the original morphology with the main ridge of the roof facing in parallel with contour lines and adjacent communication. Architecture of the building refers to the combination of typical Krkonoše's forms such as a sloping roof and the overall volume of the building and the utilisation of traditional materials. The realised details add a current modern image to the building though. The Zvon apartments are an example of a modern mountain building, which is remarkable for its harmonic connection of traditional curves with current trends of recreational housing and an emphasis put on all necessary functions.

Central area of the interior layout is a stair-cased three-storey hall with lift and a reception on the ground floor. Modern interior design with traditional colourfulness and distinctive utilisation of wood panelling and roof truss structure corresponds with specific demands put on staying within the environment of mountain apartments.

PR

nickým spojením tradičních křivek se současnými trendy rekreačního bydlení a důrazem na všechny potřebné funkce.

Centrálním prostorem vnitřní dispozice je schodišťová třípodlažní hala s výtahem a recepcí v přízemí. Moderní design interiéru s tradiční barevností a výrazným uplatněním dřevěných obkladů a konstrukcí krovu odpovídá specifickým nárokům na pobyt v prostředí horských apartmánů.

PR

**You can experience your dream of perfect mountain housing in the beautiful location of Špindlerův Mlýn. The Zvon apartments represent a natural combination of luxurious and modern housing and beautiful nature of the Krkonoše National Park.**

Characteristic of the location is the deciding factor for the choice of location for a building. The Zvon apartments are situated in the heart of Svatý Petr, a peaceful and historically set part of Špindlerův Mlýn with perfect access from the centre. The location is interlinked with a number of tourist